



ENTSCHEIDUNG	DETERMINAZIONE
Nr. / nr.:	Datum / data:
154/2026	07.10.2026

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Beauftragung mit der Lieferung von Hackschnitzel für das Fernheizwerk - König Andreas	Incaricamento con la fornitura di trucioli di legno per la centrale teleriscaldamento - König Andreas

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021, mit welchem die Gemeindesekretärin zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) betreffend sämtliche öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, sowie Konzessionen der Gemeinde Terenten ernannt worden ist;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Terenten das Fernheizwerk in Eigenregie führt, betreibt und verwaltet;

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Terenten deshalb mehrmals im Jahr, je nach Notwendigkeit, sowie von unterschiedlichen Anbietern Hackschnitzel ankaufen muss, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Fernheizwerks zu gewährleisten;

Nach Einsichtnahme in das folgende Angebot:

König Andreas, 120 m³ Hackschnitzel, a 29,00.- Euro/m³, insgesamt 3.480,00.- Euro, zzgl. 10% MwSt., **insgesamt 3.828,00.- Euro**;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 125/A/2026 vom 20.05.2026: Fernheizwerk Terenten: Erhöhung und Festlegung des Netto-Höchstabnahmepreises für die Lieferung von Hackschnitzel;

Festgehalten, dass Herr König Andreas Bediensteter der Gemeinde Terenten ist, dessen landwirtschaftliche Nebentätigkeit, gemäß Art. 45 der geltenden Personaldienstordnung, eine freie Tätigkeit darstellt, welche ohne Ermächtigung erlaubt ist;

Festgehalten, dass gegenständliche Preisbestimmung von einem anderen Mitarbeiter der Gemeinde Terenten, und zwar in Übereinstimmung mit den üblichen Kriterien, erfolgt ist;

Festgestellt, dass der genannte Preis im Rahmen der üblicherweise angewandten Preise liegt und keine Auffälligkeiten aufweist;

Nach Einsichtnahme in die Check-List zur Festlegung des Preises;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Handelskammerauszug des Wirtschaftsteilnehmers;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 274/A/2021 del 17.11.2021 con la quale è stata nominata la Segretaria comunale come Responsabile unica del progetto (RUP) per tutti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché concessioni del Comune di Terento;

Premesso che il Comune di Terento gestisce ed amministra la centrale di teleriscaldamento in regia propria;

Premesso che il Comune di Terento per questo motivo deve acquistare più volte durante l'anno, sempre secondo necessità, trucioli di legno da diversi fornitori per garantire il funzionamento regolare della centrale di teleriscaldamento;

Vista la seguente offerta:

König Andreas, 120 metri cubi trucioli di legno, a 29,00.- Euro, complessive Euro 3.480,00.- oltre IVA del 10%, **totale Euro 3.828,00.-**;

Vista la propria delibera nr. 125/A/2026 del 20.05.2026: Centrale di teleriscaldamento Terento: Aumento ed determinazione del prezzo massimo netto d'acquisto per la fornitura di trucioli di legno;

Dato atto, che il Sig. Andreas König è dipendente del Comune di Terento, del quale attività agricola è, ai sensi dell'art. 45 del vigente ordinamento del personale, un'attività libera esercitabile senza autorizzazione;

Constatato che la determinazione del prezzo succitato è stata eseguita da altro dipendente del Comune di Terento, in corrispondenza ai criteri di solito applicati;

Constatato che il prezzo corrisponde ai prezzi di solito applicati e non presente anomalie;

Visto la check-list per la determinazione del prezzo;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Visto la relative visura della camera di commercio dell'operatore economico interessato;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln (Art. 21/ter des L.G. 29.01.2002. Nr. 1);

Nach Einsichtnahme in den Art. 146, Abs. 3, des GvD Nr. 36/2023, wonach die gegenständliche Vergabe von der Anwendung desselben GvD Nr. 36/2023 ausgeschlossen ist;

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, soweit anwendbar;

Nach Einsichtnahme in den Art. 17 des Gesetzes 31.01.1994, Nr. 97 (Berggesetz);

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 07.10.2026

Christoph Brunner

Hash:

DNLf/dvn4gulaJm0IGqxQmU+cTZtTP6kOO3WNZnA8bo=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 07.10.2026

Franziska Hofer

Hash:

W5nl/DST70Vt5A8rz28+0uLxbBfRZVAs3UXjnYgHn8o=

- Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- Nach Einsichtnahme das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;
- Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Terento;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento (art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1);

Visto l'art. 146, comma 3, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il presente affidamento non è soggetto all'applicazione delle norme dello stesso D.lgs. n. 36/2023;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in quanto applicabile;

Visto l'art. 17 della legge 31.01.1994, n. 97 (nuove disposizioni per le zone montane);

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 07.10.2026

Christoph Brunner

Hash:

DNLf/dvn4gulaJm0IGqxQmU+cTZtTP6kOO3WNZnA8bo=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 07.10.2026

Franziska Hofer

Hash:

W5nl/DST70Vt5A8rz28+0uLxbBfRZVAs3UXjnYgHn8o=

- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione;
- Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;
- Visto il vigente statuto del Comune di Terento;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 e susseguenti modifiche;

entscheidet DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO determina
--	---

1. Die eingangs angeführte Lieferung von Hackschnitzel für das Fernheizwerk Terento zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
1. Di incaricare la fornitura di trucioli di legno per la centrale di teleriscaldamento, come descritta sopra.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

4. Festzuhalten, dass Reinhold Weger, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Im Sinne des Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021 fungiert die Gemeindesekretärin als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für gegenständliche Vergabe.
6. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:
4. Di dare atto, che Reinhold Weger, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
5. In base alla delibera della Giunta comunale nr. 274/A/2021 del 17.11.2021 la Segretaria Comunale funge da Responsabile unica del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto.
6. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
412/2026	2026	17011.03.10200	170100	U.1.03.01.02.002	3.828,00 €

7. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
8. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
9. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
7. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
8. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.
9. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO
--	---------------------------------

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Entscheid wird vom 07.10.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terento veröffentlicht.	La presente determinazione viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 07.10.2026, per 10 giorni consecutivi.
d3 Akt Nr	73947
	d3 fascicolo nr